



Request for Proposal (RFP)

Solicitation Title <i>Nội dung báo giá</i>	Training on clinical use of liquid oxygen systems	Đào tạo tập huấn kiến thức và thực hành lâm sàng về hệ thống oxy lỏng
Proposal submission due <i>Ngày mời báo giá</i>	October 13 th , 2023	Ngày 13/10/2023
Submission process <i>Thủ tục nộp báo giá:</i>	Email procurementvietnam@fhi360.org with the subject "Training on clinical use of liquid oxygen systems" by 5pm, Oct 20, 2023	Gửi đến email procurementvietnam@fhi360.org với tiêu đề "Đào tạo tập huấn lâm sàng về hệ thống oxy lỏng" trước 17h ngày 20/10/2023.
Approximate contract issue date <i>Dự kiến ngày ký hợp đồng</i>	October 2023	Tháng 10/2023
Anticipated contract end date <i>Dự kiến ngày kết thúc hợp đồng</i>	January 31 st , 2024	Ngày 31/1/2024

BACKGROUND

FHI 360 is a non-profit human development organization dedicated to improving lives in lasting ways by advancing integrated, locally driven solutions. Our staff includes experts in health, education, nutrition, environment, economic development, civil society, gender, youth, research and technology; creating a unique mix of capabilities to address today's interrelated development challenges. FHI 360 serves more than 60 countries, all 50 U.S. states and all U.S. territories.

The Meeting Targets and Maintaining Epidemic Control (EpiC) is a global project funded by the U.S. President's Emergency Plan for AIDS Relief (PEPFAR) and the United States Agency for International Development (USAID). EpiC Vietnam's goal is to deliver efficient, affordable, results-based technical assistance and direct services while closing remaining gaps in Vietnam's efforts to meet HIV epidemic control targets and address the COVID-19 pandemic.

BỐI CẢNH

FHI 360 là một tổ chức phát triển con người phi lợi nhuận hướng tới cải thiện cuộc sống lâu bền bằng việc thúc đẩy các giải pháp tích hợp, hướng tới địa phương. Đội ngũ nhân viên của chúng tôi bao gồm các chuyên gia về sức khỏe, giáo dục, dinh dưỡng, môi trường, phát triển kinh tế, tổ chức dân sự, giới tính, thanh niên, nghiên cứu và công nghệ; tạo ra một sự kết hợp đặc biệt về khả năng để giải quyết những thách thức trong bối cảnh phát triển hiện nay. FHI 360 có mặt tại hơn 60 quốc gia, tại tất cả 50 tiểu bang của Hoa Kỳ và lãnh thổ Hoa Kỳ.

Dự án Hoàn thành Mục tiêu và Kiểm soát Dịch bệnh (EpiC) là một dự án toàn cầu có thời hạn 5 năm, được tài trợ bởi Kế hoạch cứu trợ khẩn cấp của Tổng thống Hoa Kỳ về Phòng, chống HIV/AIDS (PEPFAR) và Cơ quan Phát triển Quốc tế Hoa Kỳ (USAID). Mục tiêu của dự án EpiC Việt Nam là cung cấp hỗ trợ kỹ thuật dựa trên kết quả, hợp lý và hiệu quả, cũng với các dịch vụ hỗ trợ trực tiếp nhằm thu hẹp khoảng cách trong các nỗ lực hướng tới hoàn thành mục tiêu kiểm soát dịch HIV và ứng phó với đại



EpiC is also addressing trafficking in persons and global health security.

Leveraging support from USAID, EpiC is in the process of installing liquid oxygen systems at ten facilities in six rural provinces across Vietnam (Ha Giang, Thanh Hoa, Nghe An, Quang Binh, Dak Lak, Ca Mau). As part of system handover, EpiC will offer training on the clinical use of oxygen for clinicians at each site, with a specific emphasis on building their skills to identify clients in need of medical oxygen accurately, determine appropriate flow, effectively use associated equipment, and improve patient outcomes.

SCOPE OF WORK

The qualified individual, agency, or group of experts will perform the following tasks:

- Work with EpiC to develop two on-site training curricula on the clinical use of medical oxygen. One course is to be designed for more advanced facilities (which have received prior training on oxygen use) and would last roughly 2 days. The second course is to be designed for facilities that would require more time to meet technical capacity standards, at roughly 5 days. Hospital leaders will be given the choice of which curriculum best matches their facility needs.

Topics covered should include, but not be limited to:

- Clinical use of medical oxygen for patient care and treatment in various settings and conditions
- Clinical use of liquid oxygen systems in combination with other relevant medical equipment
- Notes/warnings/contraindications for clinical use of liquid oxygen (systems)

dịch COVID-19. Đồng thời, dự án EpiC cũng hỗ trợ giải quyết vấn nạn về buôn bán người và an ninh y tế toàn cầu.

Trong công tác triển khai gói viện trợ từ Cơ quan Phát triển Quốc tế Hoa Kỳ (USAID), dự án EpiC hiện đang cung cấp lắp đặt hệ thống oxy lỏng cho 10 cơ sở y tế tại sáu tỉnh thành Việt Nam (bao gồm Hà Giang, Thanh Hóa, Nghệ An, Đắk Lắk, Quảng Bình, Cà Mau). Là một phần của việc bàn giao hệ thống, dự án EpiC sẽ hỗ trợ đào tạo tập huấn cho bác sĩ tại các đơn vị về sử dụng lâm sàng oxy y tế, đặc biệt tập trung vào xây dựng kỹ năng trong việc xác định nhu cầu sử dụng oxy của bệnh nhân, lưu lượng sử dụng thích hợp, cách sử dụng các thiết bị liên quan, và cải thiện tình trạng bệnh nhân.

NỘI DUNG CÔNG VIỆC

Cá nhân, công ty, hoặc nhóm chuyên gia đạt yêu cầu sẽ triển khai các đầu việc như sau:

- Làm việc với nhóm dự án để xây dựng hai khung chương trình đào tạo trực tiếp về việc sử dụng lâm sàng oxy y tế. Khung chương trình thứ nhất dành cho các cơ sở y tế tuyến cao hơn (những cơ sở đã từng được đào tạo về sử dụng oxy) và sẽ kéo dài 2 ngày. Khung chương trình thứ hai dành cho các cơ sở y tế cần nhiều thời gian hơn để đáp ứng nhu cầu năng lực, kéo dài 5 ngày. Lãnh đạo các bệnh viện sẽ được lựa chọn khung chương trình phù hợp với nhu cầu của đơn vị.
- Nội dung chương trình đào tạo cần bao gồm nhưng không giới hạn trong các mục như sau:
 - Sử dụng lâm sàng oxy y tế cho việc chăm sóc và điều trị bệnh nhân trong các điều kiện và bối cảnh khác nhau
 - Sử dụng hệ thống oxy lỏng kết hợp với các thiết bị y tế có liên quan khác
 - Lưu ý/cảnh báo/chống chỉ định cho việc sử dụng oxy lỏng/hệ thống oxy lỏng



- Safety considerations for the use of medical oxygen for patient care, especially from wall outlets/piping
- Brief hospitals on their training curriculum options
- Facilitate trainings for healthcare staff at 10 hospitals in the provinces listed above (one on-site session per hospital)
- Develop evaluation tools with EpiC and administer to track learning outcomes and participant satisfaction.
- Lưu ý về mặt an toàn trong việc sử dụng oxy y tế trong chăm sóc bệnh nhân, đặc biệt từ ổ y đỉnh tường/đường ống khí y tế
- Giới thiệu sơ lược với các bệnh viện về các lựa chọn khóa đào tạo
- Triển khai tập huấn cho nhân viên y tế tại 10 cơ sở trên các tỉnh nêu trên (mỗi cơ sở triển khai 1 khóa đào tạo trực tiếp)
- Phát triển công cụ đánh giá với dự án EpiC và người thực hiện đào tạo để theo dõi đầu ra đào tạo và mức độ hài lòng của học viên tham gia.

DELIVERABLES/SẢN PHẨM ĐẦU RA

The table below summarizes expected deliverables and timelines:

Bảng dưới đây tổng hợp sản phẩm đầu ra và khung thời gian dự kiến:

Deliverables/Sản phẩm đầu ra	Timeline/Khung thời gian
<p>Two on-site training outlines including/Hai chương trình đào tạo trực tiếp bao gồm:</p> <ul style="list-style-type: none"> - One 2-day training outline for more advanced facilities (which have received training on the basics and acquired background knowledge) <i>Một chương trình đào tạo kéo dài 2 ngày cho các đơn vị tuyến cao hơn (những đơn vị đã được đào tạo và có nền tảng kiến thức cơ bản)</i> - One 5-day training outline for facilities that require more comprehensive instruction <i>Một chương trình đào tạo kéo dài 5 ngày cho các đơn vị có nhu cầu được hướng dẫn cụ thể hơn</i> 	<p>30 Oct 2023/ <i>Ngày 30/10/2023</i> (5 days/5 ngày)</p>
<p>Training facilitated for healthcare staff at each site/ Triển khai đào tạo cho nhân viên y tế tại mỗi cơ sở:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Course selected by each facility/ Chương trình do mỗi cơ sở lựa chọn - Trainings conducted for 10 sites/ Thực hiện tại 10 cơ sở 	<p>January 2024/ <i>Tháng 01 năm 2024</i> (total number of days to be determined based on actual implementation, ranging from 20-50 days/ <i>tổng số ngày công dựa trên triển khai thực tế, có thể từ 20-50 ngày)</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> - Finalized training evaluation tools (pre-test, post-test, and satisfaction survey) to measure effectiveness of the course delivered and collect feedback from participants/ Công cụ đánh giá khóa đào tạo (bài kiểm tra đầu vào, đầu ra và khảo sát sự 	<p>January 2024/ <i>Tháng 1/2024</i> (5 days/5 ngày)</p>



<p><i>hài lòng) để đánh giá hiệu quả của khóa đào tạo và thu thập phản hồi từ học viên</i></p> <p>- Training evaluation results and summary of feedback collected from all participants of the courses delivered/ <i>Kết quả đánh giá khóa đào tạo và tổng hợp phản hồi thu thập được từ tất cả học viên đã tham gia khóa học</i></p>	
Total/ Tổng số ngày	Ranging from 30-60 days Kéo dài 30-60 ngày

QUALIFICATIONS

- Advanced degree in Medicine, Pharmacy, Medical equipment, or relevant field related to healthcare and medical devices
- At least 10 years of experience working in medical field of patient care and treatment using oxygen/liquid oxygen
- In-depth knowledge of liquid oxygen systems, clinical use of liquid oxygen, and relevant medical equipment
- Experience organizing trainings for healthcare staff in relevant field
- Ability to deliver training to 10 remote hospitals in the first three months of 2024.

YÊU CẦU

- Bằng cấp sau đại học trong các ngành Y, Dược, Trang thiết bị y tế hoặc các ngành khác liên quan đến chăm sóc sức khỏe hoặc thiết bị y tế
- Ít nhất 10 năm kinh nghiệm làm việc trong lĩnh vực y tế, chăm sóc và điều trị bệnh nhân sử dụng oxy hoặc oxy lỏng
- Có kiến thức sâu về hệ thống oxy lỏng, sử dụng lâm sàng oxy lỏng và các các thiết bị y tế liên quan khác
- Kinh nghiệm trong việc tổ chức tập huấn cho nhân viên y tế với các chủ đề liên quan
- Khả năng đào tạo cho 10 bệnh viện ở các vùng xa trong 3 tháng đầu của năm 2024.

INTRODUCTION TO BIDDERS

FHI 360 is requesting quotations from qualified individuals, firms, or group of experts. Interested parties must submit the following documentation:

1. CV or firm profile including CVs of core staff
2. Quote for each deliverable in Vietnamese Dong (clearly stating inclusion/exclusion of travel expense for training)
3. Listing of relevant experience with references from entities with similar scopes of work
4. Cover letter explaining relevant technical expertise

HƯỚNG DẪN NỘP THẦU:

FHI 360 yêu cầu hồ sơ dự thầu từ cá nhân, công ty hoặc nhóm chuyên gia đạt yêu cầu. Hồ sơ dự thầu cần bao gồm các tài liệu như sau:

1. Hồ sơ lý lịch của cá nhân hoặc hồ sơ năng lực công ty kèm theo hồ sơ lý lịch của các thành viên chính
2. Báo giá cho mỗi sản phẩm đầu ra bằng Việt Nam Đồng (ghi rõ việc bao gồm/chưa bao gồm kinh phí di chuyển để thực hiện tập huấn)
3. Danh sách các kinh nghiệm liên quan bao gồm tham khảo một số hợp đồng đã thực hiện với nội dung công việc tương tự



5. Statement of availability to meet the stated timeline
6. Business license (for firms).
4. Thư ngỏ mô tả chuyên môn kỹ thuật liên quan
5. Thư xác nhận khả năng thực hiện trong khung thời gian đề ra
6. Giấy phép đăng ký kinh doanh (với đối tượng công ty).

Note: All prospective vendors must comply with the [safeguarding policies](#) of our organization. Any violations of the policies may result in immediate contract termination without liability for the organization.

Lưu ý: tất cả các nhà thầu quan tâm đến thư mời thầu này cần tuân thủ đúng [chính sách bảo vệ](#) của FHI 360. FHI 360 sẽ chấm dứt hợp đồng ngay lập tức đối với các đơn vị/tổ chức vi phạm chính sách này.

EVALUATION CRITERIA

1. Relevant qualifications
2. Experience including professional portfolio and references
3. Timeline
4. Cost.

TIÊU CHÍ ĐÁNH GIÁ

1. Hồ sơ đạt yêu cầu đề ra
2. Kinh nghiệm bao gồm hồ sơ chuyên môn và các hợp đồng tham khảo
3. Khung thời gian triển khai
4. Báo giá.

FHI 360 DISCLAIMERS

- FHI 360 may perform a background check on any selected vendor;
- FHI 360 may cancel the solicitation and not award;
- FHI 360 may reject any or all responses received;
- Issuance of the solicitation does not constitute an award commitment by FHI 360;
- FHI 360 reserves the right to disqualify any offer based on failure of the offeror to follow solicitation instructions;
- FHI 360 will not compensate any offeror for responding to solicitation;
- FHI 360 reserves the right to issue an award based on initial evaluation of offers without further discussion;
- FHI 360 may choose to award only part of the activities in the solicitation, or issue multiple awards based on the solicitation activities; and

TUYÊN BỐ MIỄN TRỪ TRÁCH NHIỆM CỦA FHI 360

- FHI 360 có thể thực hiện kiểm tra lý lịch đối với bất kỳ nhà cung cấp nào được chọn;
- FHI 360 có thể hủy bỏ thư mời báo giá và không tiếp tục quy trình xác lập hợp đồng;
- FHI 360 có thể từ chối bất kỳ hoặc tất cả các phần hồi đã nhận được;
- Việc phát hành thư mời báo giá không đồng nghĩa với việc đưa ra cam kết ký kết hợp đồng của FHI 360;
- FHI 360 bảo lưu quyền loại bỏ bất kỳ ưu đãi nào do nhà cung cấp không tuân theo hướng dẫn của thư mời chào;
- FHI 360 sẽ không hoàn trả cho bất cứ chi phí nào của nhà cung cấp để đáp ứng thư mời báo giá;
- FHI 360 bảo lưu quyền xác lập hợp đồng dựa trên đánh giá ban đầu của giá chào mà không cần thương lượng thêm;
- FHI 360 có thể lựa chọn ký kết hợp đồng cho một phần của hoạt động trong thư mời,



- FHI 360 has the right to issue amendments to the RFQ at any time.
 - FHI 360 có quyền đưa ra các bản sửa đổi đối với Thư mời báo giá bất cứ lúc nào.
- hoặc ký kết nhiều hợp đồng dựa trên các hoạt động có trong thư mời; và